

Micro Hi-Fi System

MCB395

Register your product and get support at

www.philips.com/welcome

User manual

Benutzerhandbuch

Manuale dell'utente

Brukerhåndbok

Brugervejledning



PHILIPS

Important notes for users in the U.K.

Mains plug

This apparatus is fitted with an approved 13 Amp plug. To change a fuse in this type of plug proceed as follows:

- 1 Remove fuse cover and fuse.
- 2 Fix new fuse which should be a BS1362 5 Amp, A.S.T.A. or BSI approved type.
- 3 Refit the fuse cover:

If the fitted plug is not suitable for your socket outlets, it should be cut off and an appropriate plug fitted in its place.

If the mains plug contains a fuse, this should have a value of 5 Amp. If a plug without a fuse is used, the fuse at the distribution board should not be greater than 5 Amp.

Note: *The severed plug must be disposed of to avoid a possible shock hazard should it be inserted into a 13 Amp socket elsewhere.*

How to connect a plug

The wires in the mains lead are coloured with the following code: blue = neutral (N), brown = live (L).

- As these colours may not correspond with the colour markings identifying the terminals in your plug, proceed as follows:
 - Connect the blue wire to the terminal marked N or coloured black.
 - Connect the brown wire to the terminal marked L or coloured red.
 - Do not connect either wire to the earth terminal in the plug, marked E (or ⏏) or coloured green (or green and yellow).

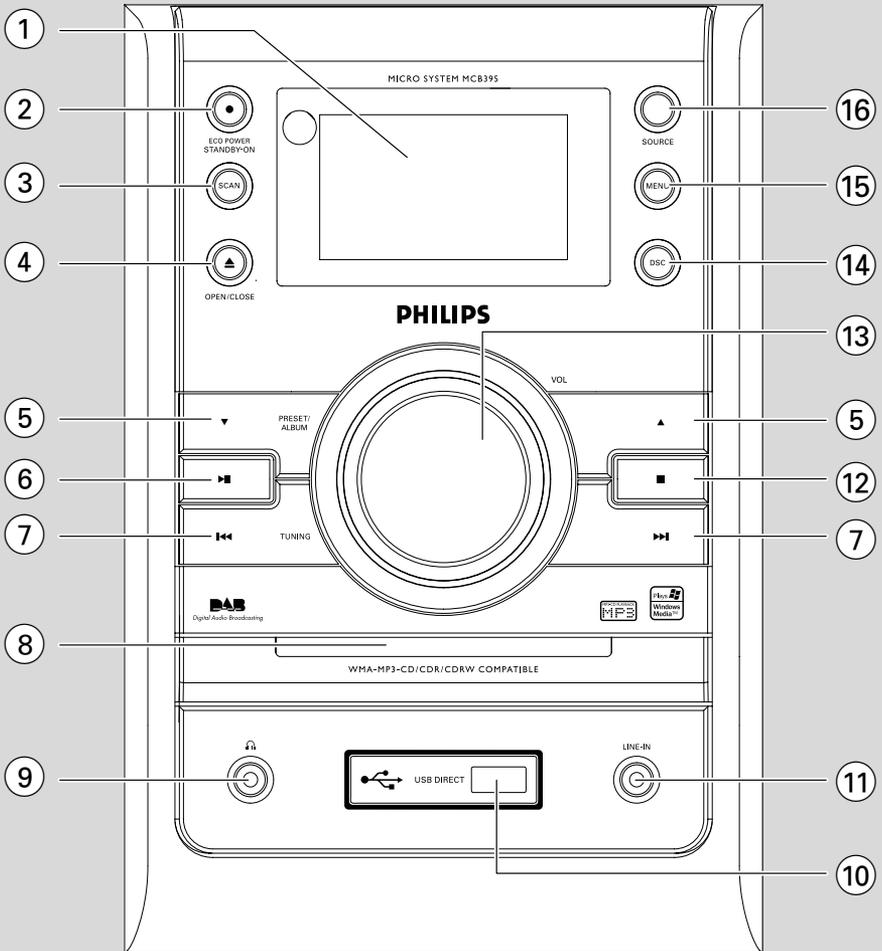
Before replacing the plug cover, make certain that the cord grip is clamped over the sheath of the lead - not simply over the two wires.

Copyright in the U.K.

Recording and playback of material may require consent. See Copyright Act 1956 and The Performer's Protection Acts 1958 to 1972.

CAUTION

Use of controls or adjustments or performance of procedures other than herein may result in hazardous radiation exposure or other unsafe operation.



Italia

DICHIARAZIONE DI CONFORMITA'

Si dichiara che l'apparecchio MCD289 Philips risponde alle prescrizioni dell'art. 2 comma 1 del D.M. 28 Agosto 1995 n. 548.

Fatto a Eindhoven

Philips Consumer Electronics
Philips, Glaslaan 2
5616 JB Eindhoven, The Netherlands

Norge

Typeskilt finnes på apparatens underside.

Observer: Nettbryteren er sekundert innkoplet. Den innebygde nettdelen er derfor ikke frakoplet nettet så lenge apparatet er tilsluttet nettkontakten.

For å redusere faren for brann eller elektrisk støt, skal apparatet ikke utsettes for regn eller fuktighet.

DK

Advarsel: Usynlig laserstråling ved åbning når sikkerhedsafbrydere er ude af funktion. Undgå utsættelse for stråling.

Bemærk: Netafbryderen er sekundært indkoblet og afbryder ikke strømmen fra nettet. Den indbyggede netdel er derfor tilsluttet til lysnettet så længe netstikket sidder i stikkontakten.

English 6

Deutsch 30

Italiano 54

Bokmål 78

Dansk 102

English

Deutsch

Italiano

Bokmål

Dansk

Allgemeine Hinweise

Zubehör im Lieferumfang	31
Umweltinformationen	31
Sicherheitsinformationen	31
Infos zu MP3-CDs	31
Gehörschutz	32

Vorbereitungen

Anschlüsse an der Geräterückseite	33
Anschließen eines USB-Geräts oder einer Speicherkarte	34
Anschließen eines Geräts ohne USB-Anschluss	34
Vor der Verwendung der Fernbedienung	35
Austausch der Batterie (Lithium CR2025) in der Fernbedienung	35

Bedienelemente

Bedienelemente am Gerät	36
Fernbedienung	37

Grundfunktionen

Ein-/Ausschalten der Einstellungs- und Auswahlfunktionen	39
Das System in den Eco Power Standby-Modus schalten	39
Automatischer Stromspar-Standby	39
Lautstärkeregelung	39
Klangregelung	39
Anzeige der Uhr	39

CD/MP3-Betrieb

Discs zur Wiedergabe	40
Wiedergabe einer Disc	40
Textanzeige	40
Auswahl eines anderen Titels	41
Nach einem bestimmten Abschnitt innerhalb eines Titels suchen	41
Auswahl eines gewünschten Albums/Titels (nur MP3-Disc)	41
Unterschiedliche Wiedergabemodi: SHUFFLE und REPEAT	41
Programmieren von Disc-Titeln	41
Überprüfen der Programmierung	41
Löschen der Programmierung	41

DAB-Empfang

Erstmaliges Einstellen von DAB	42
Neuabstimmung	42
Manuelle Einstellung	42
DAB-Informationsanzeige	43
Kanal & Frequenz	43
Datum und Uhrzeit	43
Bitrate und Audiostatus	43
Menübedienung	43
Programmierung von DAB-Sendern	43
Einstellen von voreingestellten DAB-Sendern	43

Tuner

Einstellen von Radiosendern	44
Programmieren von Radiosendern	44
Automatische Programmierung	44
Manuelle Programmierung	44
So hören Sie sich einen voreingestellten Sender an	44
RDS	45
Umschalten zwischen RDS-Informationen	45
Automatische Einstellung der Uhr über RDS	45

Externe Quellen

Verwenden eines Geräts ohne USB-Anschluss	46
Verwenden eines USB-Massenspeichergeräts	46

Uhr/Timer

Einstellen der Uhr	48
Einstellen des Timers	48
TIMER aktivieren/deaktivieren	49
EINSCHLAFFUNKTION	49

Technische Daten

.....	50
-------	----

Wartung und Pflege

.....	51
-------	----

Fehlerbehebung

.....	52
-------	----

Herzlichen Glückwunsch zu Ihrem Kauf und willkommen bei Philips!

Um den Support von Philips optimal zu nutzen, registrieren Sie Ihr Produkt bitte unter www.philips.com/welcome.

Dieses Produkt entspricht den Richtlinien der Europäischen Union zu Funkstörungen.

Zubehör im Lieferumfang

- 2 Lautsprecherkabel
- Fernbedienung

Umweltinformationen

Auf überflüssige Verpackung wurde verzichtet. Die Verpackung kann leicht in drei Materialtypen getrennt werden: Pappe (Karton), Styropor (Polsterung) und Polyethylen (Beutel, Schaumstoff-Schutzfolie).

Ihre Anlage besteht aus Werkstoffen, die zurückgewonnen und wiederverwendet werden können, wenn sie von einem spezialisierten Fachbetrieb demontiert werden. Bitte beachten Sie die örtlichen Vorschriften zur Entsorgung von Verpackungsmaterial, verbrauchten Batterien und Altgeräten.

Sicherheitsinformationen

- Überprüfen Sie vor Inbetriebnahme des Systems, dass die auf dem Typenschild (oder neben dem Spannungswählschalter) angegebene Betriebsspannung mit Ihrer örtlichen Stromspannung übereinstimmt. Falls nicht, wenden Sie sich bitte an Ihren Händler.
- Wenn der Netzstecker bzw. ein Gerätestecker als Trennvorrichtung verwendet wird, muss die Trennvorrichtung frei zugänglich bleiben.
- Es dürfen keine Flüssigkeiten an das Gerät gelangen.
- Stellen Sie das Gerät auf eine ebene, feste und stabile Oberfläche.
- Stellen Sie die Anlage an einem Ort mit ausreichender Belüftung auf, um einer Hitzeentwicklung innerhalb des Geräts vorzubeugen. Sorgen Sie für mindestens 10 cm Abstand an der Rückseite und an der Oberseite des Geräts und für mindestens 5 cm Abstand auf jeder Seite.
- Sorgen Sie für eine freie Luftzirkulation ist, und decken Sie Lüftungsöffnungen nicht mit Gegenständen wie Zeitungen, Tischdecke, Gardinen usw. ab.

- Schützen Sie das Gerät, die Batterien oder CDs vor übermäßiger Feuchtigkeit, vor Regen, Sand oder Wärmequellen wie Heizungen oder direktem Sonnenlicht.
- Stellen Sie keine offenen Feuerquellen wie brennende Kerzen auf dem Gerät ab.
- Stellen Sie keine mit Wasser gefüllten Gegenstände wie Vasen auf dem Gerät ab.
- Stellen Sie dieses Gerät in der Nähe einer Steckdose auf, und achten Sie darauf, dass der Stecker leicht zugänglich ist.
- Beim direkten Transport des Geräts von einem kalten an einen warmen Ort oder in einen sehr feuchten Raum kann Feuchtigkeit auf der Linse des CD-Players im Inneren des Systems kondensieren. Ist dies der Fall, funktioniert der CD-Player nicht korrekt. Lassen Sie die Stromversorgung ohne eingelegte CD für etwa eine Stunde eingeschaltet bis die normale Wiedergabe möglich ist.
- Die mechanischen Teile des Geräts sind selbstschmierend und müssen daher nicht geölt oder geschmiert werden.
- **Wird das Gerät im Standby-Modus betrieben, verbraucht es immer noch geringfügig Strom. Um das System vollständig von der Stromversorgung zu trennen, ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.**

Infos zu MP3-CDs

Unterstützte Formate

- ISO9660, Joliet, Multisession
- Die max. Titanzahl plus Album beträgt 500
- Das max. verschachtelte Verzeichnis besteht aus 8 Stufen
- Die max. Anzahl von Alben beträgt 99
- Die max. Anzahl von MP3-Programmtiteln beträgt 20
- Unterstützte VBR-Bitrate
- Unterstützte Abtastfrequenzen bei MP3-Discs: 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz.
- Unterstützte Bitraten von MP3-Discs: 32, 64, 96, 128, 192, 256 (KBit/s).

Klangqualität

Beachten Sie, dass MP3-CDs am besten nur MP3 Titel (.mp3) enthalten sollten. **Für eine gute MP3-Qualität wird eine Bitrate von 128 KBit/s empfohlen.**

Gehörschutz

Wählen Sie eine moderate Lautstärke:

- Das Verwenden von Kopfhörern bei hoher Lautstärke kann Ihrem Gehör schaden. Dieses Produkt kann Töne in einem Dezibelbereich wiedergeben, der bei einem gesunden Menschen bereits nach weniger als einer Minute zum Gehörverlust führen kann. Der höhere Dezibelbereich ist für Personen gedacht, die bereits unter einer Beeinträchtigung ihres Hörvermögens leiden.
- Die Lautstärke kann täuschen. Die als "angenehm" empfundene Lautstärke erhöht sich mit der Zeit. Deswegen kann es vorkommen, dass nach längerem Zuhören als "normal" empfunden wird, was in Wirklichkeit sehr laut und für Ihr Gehör schädlich ist. Um diesen Effekt zu vermeiden, sollten Sie Ihre Lautstärke aus einem sicheren Bereich auswählen, bevor sich ihr Gehör daran gewöhnt, und Sie sollten diese Einstellung nicht verändern.

So finden Sie Ihren sicheren Lautstärkepegel:

- Stellen Sie den Lautstärkeregler auf eine geringe Lautstärke.
- Erhöhen Sie langsam die Lautstärke, bis der Ton klar und deutlich zu hören ist.

Hören Sie nur eine angemessene Zeit:

- Bei sehr intensiver Nutzung kann auch eine "sichere" Lautstärke zu Gehörschäden führen.
- Verwenden Sie deshalb Ihre Geräte in vernünftiger Weise, und pausieren Sie in angemessenen Zeitabständen.

Beachten Sie bei der Verwendung von Kopfhörern folgende Richtlinien:

- Hören Sie nur bei angemessener Lautstärke und nur eine angemessene Zeit lang.
- Achten Sie darauf, auch nach Gewöhnung an einen Lautstärkepegel, diesen nicht zu erhöhen.
- Stellen Sie die Lautstärke nur so hoch ein, dass Sie Umgebungsgeräusche noch wahrnehmen können.
- In potenziell gefährlichen Situationen sollten Sie sehr vorsichtig sein oder die Verwendung kurzzeitig unterbrechen.

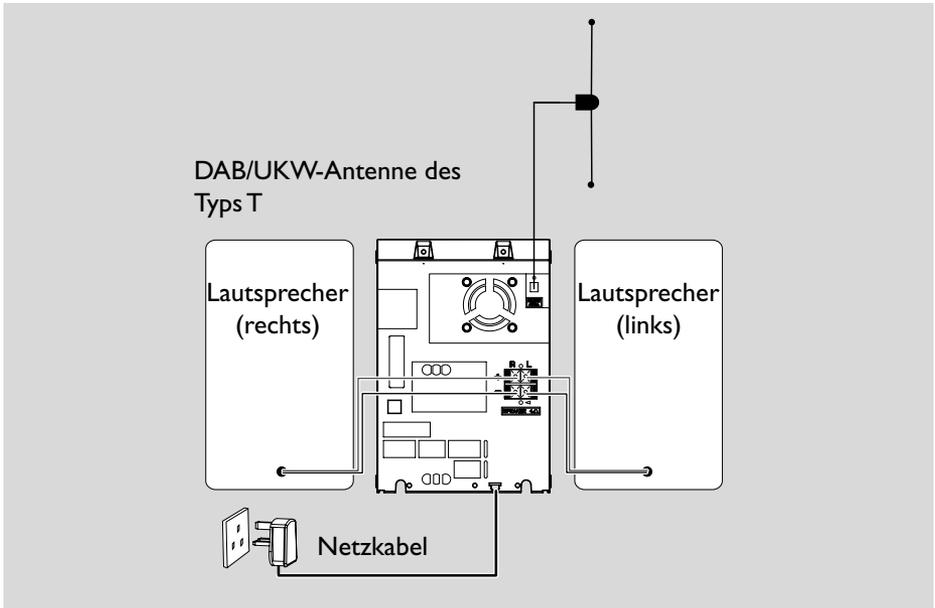
- Verwenden Sie die Kopfhörer nicht, während Sie ein motorisiertes Fahrzeug führen, Fahrrad oder Skateboard fahren usw. Dies könnte zu einer Gefährdung des Straßenverkehrs führen und ist in vielen Ländern verboten.

Entsorgung Ihres alten Geräts

Ihr Gerät wurde unter Verwendung hochwertiger Materialien und Komponenten entwickelt und hergestellt, die recycelt und wieder verwendet werden können. Befindet sich dieses Symbol (durchgestrichene Abfalltonne auf Rädern) auf dem Gerät, bedeutet dies, dass für dieses Gerät die Europäischen Richtlinie 2002/96/EG gilt.



Informieren Sie sich über die geltenden Bestimmungen zur getrennten Sammlung von Elektro- und Elektronikgeräten in Ihrem Land. Richten Sie sich bitte nach den geltenden Bestimmungen in Ihrem Land, und entsorgen Sie Altgeräte nicht über Ihren Haushaltsabfall. Durch die korrekte Entsorgung Ihrer Altgeräte werden Umwelt und Menschen vor möglichen negativen Folgen geschützt.



Anschlüsse an der Geräterückseite

Das Typenetikett befindet sich auf der Geräterückseite.

A Stromversorgung

- Vergewissern Sie sich vor dem Anschließen des Netzkabels an die Steckdose, dass alle anderen Verbindungen hergestellt wurden.

WARNUNG!

- **Verwenden Sie für eine optimale Leistung nur das Originalnetz Kabel.**
- **Verbindungen dürfen nur hergestellt oder geändert werden, solange das Gerät ausgeschaltet ist.**

Um ein Überhitzen des Geräts zu vermeiden, wurde eine Sicherheitsabschaltung integriert. Deshalb kann es vorkommen, dass Ihr Gerät unter extremen Bedingungen in den Standby-Modus wechselt. Ist dies der Fall, lassen Sie das Gerät abkühlen, bevor Sie es weiter benutzen (nicht für alle Versionen verfügbar).

B Anschluss der UKW-/DAB-Antenne

Befestigen Sie ein Ende der T-förmigen DAB-/UKW-Antenne und bringen Sie das andere Ende in einem horizontalen Winkel dazu an, um einen einwandfreien DAB-Empfang zu gewährleisten.

Hinweis:

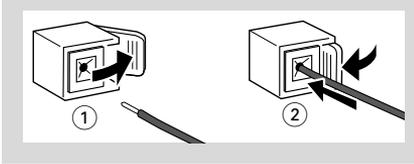
- **Dieses Gerät unterstützt keinen MW-Empfang.**

Vorbereitungen

C Anschluss der Lautsprecher

Front-Lautsprecher

Schließen Sie die Lautsprecherkabel an die SPEAKERS-Klemmen an; den rechten Lautsprecher an R, den linken Lautsprecher an L, das farbige (markierte) Kabel an "+" und das schwarze (unmarkierte) an "-".



- Befestigen Sie den abisolierten Teil des Lautsprecherkabels wie abgebildet fest in der Klemmvorrichtung.

Hinweise:

- Nutzen Sie die mitgelieferten Lautsprecher, um eine optimale Klangwiedergabe zu gewährleisten.
- Schließen Sie nie mehr als einen Lautsprecher an das entsprechende Paar "+/-".

Lautsprecherklemmen an.

- Schließen Sie keine Lautsprecher an, die eine niedrigere Impedanz aufweisen als die mitgelieferten Lautsprecher. Weitere Informationen finden Sie im Abschnitt TECHNISCHE DATEN dieser Bedienungsanleitung.

D Optionaler Anschluss

Optionales Zubehör und optionale Anschlusskabel werden nicht mitgeliefert. Nähere Informationen finden Sie in den Bedienungsanleitungen der angeschlossenen Geräte.

Anschließen eines USB-Geräts oder einer Speicherkarte

Durch Anschluss eines USB-Massenspeichergeräts (einschließlich USB-Flash-Speicher; USB-Flash-Player oder Speicherkarten) an das HiFi-System, können Sie die im Gerät gespeicherte Musik über die leistungsfähigen Lautsprecher des HiFi-Systems hören.

- Stecken Sie den USB-Stecker des USB-Geräts in die Buchse  am Gerät.

ODER

Geräte mit USB-Kabel:

- 1 Stecken Sie ein Ende des USB-Kabels (nicht mitgeliefert) in die Buchse  am Gerät.
- 2 Schließen Sie das andere Ende des USB-Kabels am USB-Ausgang des USB-Geräts an.

ODER

Speicherkarten:

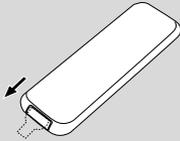
- 1 Legen Sie die Speicherkarte in ein Kartenlesegerät ein (nicht mitgeliefert).
- 2 Verbinden Sie den Kartenleser über ein USB-Kabel (nicht mitgeliefert) mit der Buchse  am Gerät.

Anschließen eines Geräts ohne USB-Anschluss

Verbinden Sie die Buchse LINE-IN über ein Cinch-Kabel mit den analogen Audioausgängen eines externen Geräts (Fernsehgerät, Videorecorder; Laser Disc-Player; DVD-Player oder CD-Recorder).

Vor der Verwendung der Fernbedienung

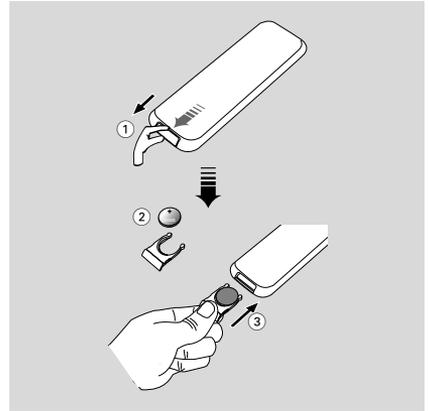
- 1 Ziehen Sie die Kunststoff-Schutzfolie ab.
- 2 Wählen Sie durch Druck auf eine der Auswahltasten auf der Fernbedienung (z. B. CD, TUNER) die Quelle, die Sie bedienen möchten.
- 3 Wählen Sie anschließend die gewünschte Funktion (▶ || , ◀◀, ▶▶).



Entfernen Sie die Kunststoff-Schutzfolie

Austausch der Batterie (Lithium CR2025) in der Fernbedienung

- 1 Drücken Sie auf die Aussparung auf dem Batteriefach.
- 2 Ziehen Sie das Batteriefach heraus.
- 3 Tauschen Sie die Batterie gegen eine neue aus, und setzen Sie das Batteriefach wieder vollständig ein.



ACHTUNG!

Batterien enthalten chemische Substanzen und müssen daher ordnungsgemäß entsorgt werden.

Bedienelemente am Gerät

(Abbildungen auf Seite 3)

1 Display

- Anzeige des aktuellen Systemstatus.

2 Eco Power/STANDBY ON

- Zum Ein- oder Ausschalten des Geräts kurz drücken (Standby/ECO POWER);
- *Im Standby- oder Eco Power-Modus:* Taste gedrückt halten, um zwischen dem Standby- und dem ECO POWER-Modus (Stromsparmmodus) zu wechseln.

3 SCAN

- Führt einen automatischen Suchlauf der DAB-Radiosender durch.

4 OPEN/CLOSE

- Öffnen und Schließen des Disc-Fachs.

5 ALBUM/PRESET

bei MP3-CD/USB

..... Auswahl des nächsten/
vorherigen Albums.

bei FM/DAB Auswahl eines voreingestellten
Radiosenders.

6

bei CD/MP3-CD/USB

..... Starten oder Anhalten der
Wiedergabe.

- DAB: Taste gedrückt halten, um auf manuelle Abstimmung umzuschalten.

7 TUNING

bei CD/MP3-CD/USB

..... Auswahl eines gewünschten
Titels

..... (gedrückt halten) Rückwärts-
oder Vorwärtssuche

bei FM/DAB Einstellen einer niedrigeren oder
höheren Radiofrequenz.

8 Disc-Fach

9

- Kopfhöreranschluss

Nützliche Tipps:

- *Stellen Sie die Lautstärke auf ein niedriges Niveau ein, bevor Sie die Kopfhörer anschließen.*
- *Beim Anschluss von Kopfhörern werden die Lautsprecher ausgeschaltet.*

10 USB DIRECT

- Buchse für ein externes USB-Massenspeichergerät.

11 LINE-IN

- Anschluss an die AUDIO OUT-Buchse des externen Geräts

12

bei CD/MP3-CD/USB

..... Programm anhalten oder
löschen.

13 VOL

- Lautstärkeregelung.
- Uhr/Timer: Einstellen von Stunden und Minuten.

14 DSC (Digital Sound Control)

- Auswahl des gewünschten Klangeffekts: POP/JAZZ/CLASSIC/ROCK.

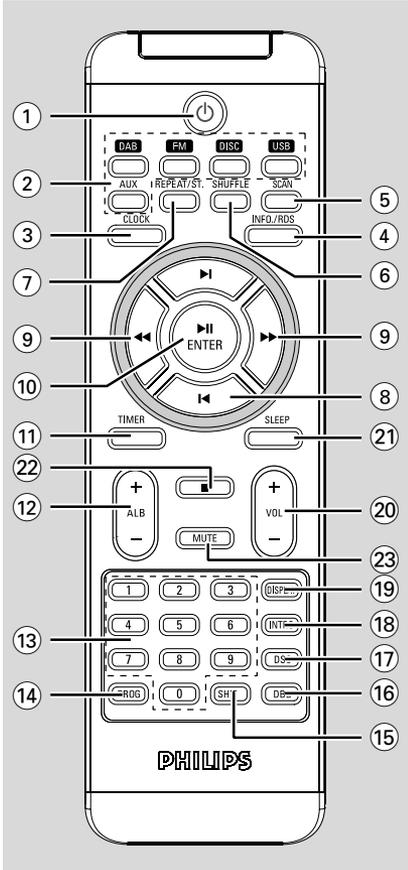
15 MENU

- Auswahl von DAB "Full Scan" (Vollsuchlauf), "Quick Scan" (Schnellsuchlauf), manueller Abstimmung, Sprache und DRC-Wert.

16 SOURCE

- Auswahl der Tonquelle DAB, FM, DISC, USB oder AUX.
- *Im Standby- oder Eco Power-Modus:* Gerät einschalten und Tonquelle DAB, FM, DISC, USB oder AUX auswählen.

Fernbedienung



- ① **⏻**
 - Wechsel in den Eco Power Standby/normalen Standby-Modus mit Anzeige der Uhr.
- ② **SOURCE**
 - Auswahl der entsprechenden Tonquelle für DAB/FM/DISC/USB/AUX.
- ③ **CLOCK**
 - Einstellen der Uhrfunktion.
- ④ **INFO./RDS**
 - Bei UKW: Anzeige von RDS-Informationen.
- ⑤ **SCAN**
 - Start des automatischen Suchlaufs von DAB-Frequenzen.

- ⑥ **SHUFFLE**
 - Wiedergabe von Disc-Titel in zufälliger Reihenfolge.
- ⑦ **REPEAT./ST.**
 - Bei CD/MP3/USB: Auswahl eines Wiederholungs-Wiedergabemodus.
 - Bei UKW: Einstellung von Stereo- oder Mono-Wiedergabemodus
- ⑧ **⏮ / ⏭**
 - bei CD/MP3-CD/USB
 - Springen zum Anfang des aktuellen/vorherigen/nächsten Titels.
 - bei FM/DAB
 - Wechsel zum voreingestellten FM-Radiosender oder zur DAB Frequenz.
- ⑨ **⏪ / ⏩**
 - bei CD/MP3-CD/USB
 - Schnelle Rückwärts- und Vorwärtssuche in einem Titel/ einer Disc (gedrückt halten).
- ⑩ **ENTER/ ▶ ||**
 - Starten oder Anhalten der Wiedergabe.
 - DAB: Zum Umschalten auf manuelle Abstimmung gedrückt halten.
- ⑪ **TIMER**
 - Einstellen der Timer-Funktion.
- ⑫ **ALB +/-**
 - Bei MP3-CD/USB: Springen zum Anfang des aktuellen/vorherigen/nächsten Albums.
- ⑬ **Zifferntasten (0~9)**
 - Bei CD/MP3/USB: direkte Auswahl eines Titels.
 - Bei FM: direkte Auswahl eines voreingestellten FM-Radiosenders.
- ⑭ **PROG**
 - Bei CD/MP3/USB: Programmtitel.
 - Bei UKW/DAB: Programmierung von Radiosendern.
- ⑮ **SHIFT**
 - Eingabe einer Zahl größer als 10 (in Verbindung mit den Zifferntasten)
- ⑯ **DBB (Dynamic Bass Boost)**
 - Verbesserung der Bässe.
- ⑰ **DSC (Digital Sound Control)**
 - Auswahl der Klangcharakteristik: CLASSIC/POP/ JAZZ/ROCK.

Bedienelemente

18 INTRO

Bei CD/MP3/USB: Startet das Scannen sämtlicher Titel.

19 DISPLAY

Bei CD/MP3/USB
..... Anzeige von Titelinformationen während der Wiedergabe.

20 VOL +/-

- Einstellen der Lautstärke.
- Einstellen der Stunden und Minuten von Uhr/Timer.

21 SLEEP

- Auswahl der Einschlafzeit

22 ■

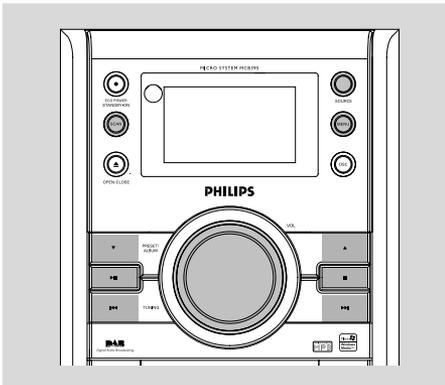
- Anhalten der Disc-Wiedergabe oder Löschen eines Disc-/USB-Programms.

23 MUTE

- Anhalten und Fortsetzen der Tonwiedergabe.

Anmerkungen zur Fernbedienung:

- **Wählen Sie durch Drücken einer der Auswahltasten auf der Fernbedienung (z. B. DISC, FM) zuerst die Quelle, die Sie bedienen möchten.**
- **Wählen Sie anschließend die gewünschte Funktion (▶ II, ◀◀, ▶▶).**



WICHTIG!
Schließen Sie vorder Inbetriebnahme des Geräts alle Voderbereitungsarbeiten ab.

Ein-/Ausschalten der Einstellungs- und Auswahlfunktionen

- 1 Drücken Sie zum Einschalten am Gerät **STANDBY-ON/ ECO POWER** oder **SOURCE**.
→ Das Gerät wechselt zu der zuletzt gewählten Quelle.
→ Drücken Sie auf der Fernbedienung die Quellstaste (z. B. **DAB, FM, DISC, USB, AUX**).
- 2 Drücken Sie bei eingeschaltetem Gerät **STANDBY-ON/ ECO POWER**, um das Gerät auszuschalten (oder drücken Sie ⏻ auf der Fernbedienung).
- 3 Drücken Sie zur Auswahl Ihrer Funktion die Taste **SOURCE** am Gerät einmal oder mehrfach (oder drücken Sie **DAB, FM, DISC, USB, AUX** auf der Fernbedienung).

Das System in den Eco Power Standby-Modus schalten

- Drücken Sie im aktiven Modus **ECO POWER/STANDBY ON** ⏻ .
→ Die Hintergrundbeleuchtung der Uhranzeige ist im Standby-Modus abgedunkelt.
- Der Lautstärkepegel (bis Pegel 12), die interaktiven Klangeinstellungen, die zuletzt gewählten Modus-, Quellen- und Tuner-Voreinstellungen werden im Playerspeicher aufbewahrt.

- Im die Uhrzeit im Standby-Modus anzeigen zu lassen, halten Sie die Taste **ECO POWER/STANDBY ON** ⏻ mindestens 3 Sekunden lang gedrückt.
→ Das System wechselt in den normalen Standby-Modus mit Uhranzeige.
- Halten Sie **ECO POWER/STANDBY ON** ⏻ mindestens 3 Sekunden lang gedrückt, um zum Eco Power Standby-Modus zurückzukehren.

Automatischer Stromspar-Modus

Um Energie zu sparen, wird das DVD-System automatisch in den Standby-Modus geschaltet, wenn Sie innerhalb von 15 Minuten nach der letzten Wiedergabe einer Disc keine Taste betätigt haben.

Lautstärkeregelung

Drücken Sie **VOLUME +/- (VOL + / -)**, um die Lautstärke zu erhöhen oder zu verringern.
→ Im Display wird der Lautstärkepegel $\frac{1}{2}$ " und eine Zahl zwischen 1 und 31 angezeigt. "MIN" kennzeichnet die geringste und "MAX" die höchste Lautstärke.

So deaktivieren Sie vorübergehend die Tonwiedergabe

- Drücken Sie auf der Fernbedienung die Taste **MUTE**.
→ Die Wiedergabe wird ohne Ton fortgesetzt, wobei der Text "MUTE" (Stumm) angezeigt wird.
- Um die Tonwiedergabe wieder zu aktivieren, drücken Sie erneut **MUTE**, oder erhöhen/ verringern Sie den Lautstärkepegel.

Klangregelung

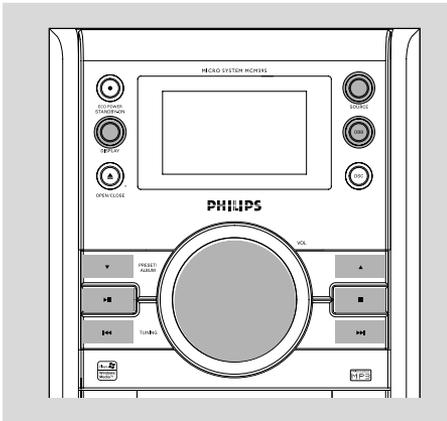
DSC- und DBB-Effekte können nicht gemeinsam genutzt werden.

- Drücken Sie mehrmals **DSC**, um den gewünschten Klangeffekt auszuwählen: POP, JAZZ, CLASSIC oder ROCK.
- Drücken Sie **DBB**, um die Bassverstärkung ein- oder auszuschalten.
→ Wenn DBB aktiviert ist, wird **DBB** angezeigt.
→ Wenn DBB deaktiviert ist, erlischt **DBB**.

Anzeige der Uhr

- Drücken Sie während der Wiedergabe die Taste **CLOCK** auf der Fernbedienung, um die Uhr anzuzeigen.

CD/MP3-Betrieb



WICHTIG!

Die Linse des CD-Players darf nicht berührt werden!



Discs zur Wiedergabe

Dieses System kann folgende Discs wiedergeben:

- Alle bespielten Audio-CDs
 - Alle finalisierten CDR- und Audio CDRW-Discs
 - MP3-CDs (CD-ROMs mit MP3-Titeln)
- CD-ROM, CD-I, CDV, VCD, DVD oder Computer CDs können dagegen nicht wiedergegeben werden.

Wiedergabe einer Disc

- 1 Wählen Sie CD als Klangquelle aus.
- 2 Drücken Sie **OPEN/CLOSE**  an der Vorderseite des Geräts, um das CD-Fach zu öffnen.
→ Es wird "OPEN" (Offen) angezeigt.
- 3 Legen Sie eine CD mit der bedruckten Seite nach oben ein, und drücken Sie **OPEN/CLOSE** , um das CD-Fach zu schließen.
→ Es wird "READING" (Lesen) angezeigt, während der CD-Player den Inhalt einer CD durchsucht, und anschließend werden die Gesamtzahl der Titel und die Wiedergabezeit

(bzw. die Gesamtzahl der Alben und Titel bei einer MP3-Disc) angezeigt.

- 4 Drücken Sie die Taste **▶||**, um die Wiedergabe zu starten.

Anhalten der Wiedergabe

- Drücken Sie die Taste **▶||**.
- Drücken Sie **▶||** erneut, um die Wiedergabe fortzusetzen.

Beenden der Wiedergabe

- Drücken Sie die Taste **■**.

Hinweise:

- Die Wiedergabe der Disc wird ebenfalls beendet, wenn Sie eine andere Quelle wählen oder das Ende der Disc erreicht ist.
- Bei MP3-Discs, kann das Lesen der Disc wegen der großen Anzahl der auf einer Disc gespeicherten Titel 10 Sekunden überschreiten.

Textanzeige

Während der Wiedergabe einer CD

- Drücken Sie mehrmals die Taste **DISPLAY**, um folgende Informationen anzuzeigen:
 - Titelnnummer und verstrichene Wiedergabezeit des aktuellen Titels.
 - Titelnnummer und verbleibende Wiedergabezeit des aktuellen Titels.
 - Titelnnummer und insgesamt verstrichene Wiedergabezeit.
 - Titelnnummer und insgesamt verbleibende Wiedergabezeit.

Während der Wiedergabe einer MP3-CD

- Drücken Sie wiederholt **DISPLAY**, um zwischen zwei Anzeigarten zu wechseln: ID3 ON und ID3 OFF.
ID-3 ON → Die aktuellen Titelninformationen (Albumname, Titelnname, und ID-3-Tags) werden zyklisch angezeigt.
ID-3 OFF → Es wird nur die Wiedergabezeit angezeigt.

Auswahl eines anderen Titels

- Drücken Sie wiederholt **TUNING** **◀◀ / ▶▶**, bis die gewünschte Titelnummer im Display angezeigt wird.
- Wenn die Wiedergabe angehalten wurde, drücken Sie **▶||**, um die Wiedergabe fortzusetzen.

Nach einem bestimmten Abschnitt innerhalb eines Titels suchen

- 1 Halten Sie die Taste **TUNING** **◀◀ / ▶▶** gedrückt.
→ Die Disc wird mit hoher Geschwindigkeit wiedergegeben.
- 2 Lassen Sie **TUNING** **◀◀ / ▶▶** los, wenn Sie den gewünschten Abschnitt erreicht haben.
→ Die normale Wiedergabe wird fortgesetzt.

Auswahl eines gewünschten Albums/Titels (nur MP3-Disc)

Zur Auswahl eines gewünschten Albums

- Drücken Sie wiederholt **ALBUM/PRESET** **▼ / ▲**.

Zur Auswahl eines gewünschten Titels

- Drücken Sie wiederholt **TUNING** **◀◀ / ▶▶**.

Unterschiedliche Wiedergabemodi: SHUFFLE und REPEAT

Sie können die verschiedenen Wiedergabemodi vor oder während der Wiedergabe auswählen und verändern.

- 1 Drücken Sie **REPEAT** und **SHUFFLE** auf der Fernbedienung, und wählen Sie:
 - **REP** – um den aktuellen Titel zu wiederholen.
 - **REP ALL** – um die gesamte Disc/das gesamte Programm zu wiederholen.
 - **SHUF** – um die Titel der gesamten Disc/des gesamten Programms in zufälliger Reihenfolge wiederzugeben.
- 2 Um zur normalen Wiedergabe zurückzukehren, drücken Sie **REPEAT** bzw. **SHUFFLE**, bis die verschiedenen SHUFFLE/REPEAT-Modi nicht mehr angezeigt werden.
- Sie können auch **■** drücken, um den Wiedergabemodus zu löschen.

Hinweis:

– Wenn **Shuffle** bei einer MP3-CD aktiviert wird, werden alle auf der Disc gespeicherten Titel in zufälliger Reihenfolge wiedergegeben.

Programmieren von Disc-Titeln

Das Programmieren von Titeln ist möglich, sobald die Wiedergabe angehalten wurde. Im Speicher können bis zu 32 Titel in beliebiger Reihenfolge gespeichert werden.

- 1 Drücken Sie auf der Fernbedienung die Taste **PROG**, um in den Programm-Modus zu wechseln.
- 2 Drücken Sie wiederholt **TUNING** **◀◀ / ▶▶**, um Ihre gewünschte Titelnummer auszuwählen.
- Um MP3-Discs abzuspielen, drücken Sie die Tasten **ALBUM/PRESET** **▼ / ▲** und **TUNING** **◀◀ / ▶▶** um das gewünschte Album und den Titel für die Programmierung auszuwählen.
- 3 Drücken Sie **PROG**, um die zu speichernde Titelnummer zu bestätigen.
- 4 Wiederholen Sie die Schritte **2-3**, um alle gewünschten Titel auszuwählen und zu speichern.
- 5 Drücken Sie **■** und anschließend **▶||**, um mit der Wiedergabe Ihres Disc-Programms zu beginnen.
- **Sollten Sie versuchen, mehr als 32 Titel zu programmieren, wird "PROG FULL" (Programm voll) im Display angezeigt. In diesem Fall:**

→ Verlässt das System den Programmiermodus automatisch.

→ Werden durch Drücken der Taste **■** alle programmierten Titel gelöscht.

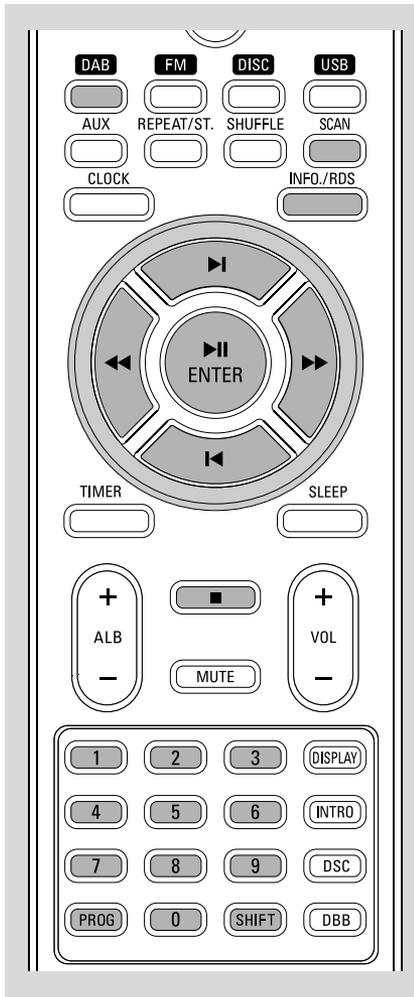
→ Werden durch Drücken der Taste **▶||** die programmierten Titel wiedergegeben.

Überprüfen der Programmierung

Halten Sie im Stopp-Modus die Taste **PROG** gedrückt, bis im Display nacheinander alle gespeicherten Titelnummern angezeigt werden.

Löschen der Programmierung

- Drücken Sie die Taste **■** einmal, wenn die Wiedergabe angehalten wurde oder zweimal während der Wiedergabe.
→ **PROG** (Programmierung) erlischt, und "CLERR" (Löschen) wird angezeigt.



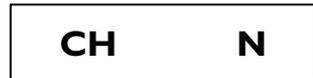
Erstmaliges Einstellen von DAB

- 1 Drücken Sie die Taste **SOURCE** oben auf dem Gerät, um **DAB** auszuwählen (oder drücken Sie DAB auf der Fernbedienung).
 → Das System startet einen Vollsuchlauf, um automatisch nach allen verfügbaren Kanälen des Bandes III zu suchen.
 → Wenn kein DAB-Dienst verfügbar ist, erscheint die Meldung "station not available" (Sender nicht verfügbar) im Display.
 → Wenn DAB-Dienste verfügbar sind, speichert das System alle gefundenen Sender.

Neuabstimmung

Mit einer Neuabstimmung können Sie Ihre DAB Multiplex- (Ensemble-) Liste aktualisieren. Nach Beendigung des Scanvorgangs, wählt das System den ersten Sender des ersten Multiplex (Ensembles) in der aktualisierten Multiplex- (Ensemble-) Liste.

Während des Scanvorgangs wird am Gerät zunächst Folgendes angezeigt, wobei "CH" der DAB-Kanal und "N" die Nummer des aktuellen Multiplex (Ensembles) ist.



- Drücken Sie kurz **SCAN**.
 → Im Display wird "FULL SCAN" (Vollsuchlauf) angezeigt und das System startet den Vollsuchlauf, um erneut automatisch nach allen verfügbaren Band-III-Kanälen zu suchen.
- Halten Sie die Taste **SCAN** mindestens 2 Sekunden lang gedrückt.
 → Im Display wird "QUICK SCAN" (Schnellsuchlauf) angezeigt, und das System startet einen Schnellsuchlauf, um erneut automatisch nach Band-III-Kanälen zu suchen.
- Wenn Sie während des Scanvorgangs die Taste ■ drücken, wird der Scanvorgang angehalten, und das System kehrt zu der vor Beginn des Suchlaufs eingestellten DAB-Frequenz zurück.
 → Die übrigen DAB-Bedientasten sind gesperrt.

Hinweis:

– Wird während der oben beschriebenen Verfahren kein DAB-Dienst gefunden, wird im Display "NO SIGNAL" (kein Signal) angezeigt.

Manuelle Einstellung

- 1 Halten Sie die Taste ► **II** (oder **ENTER**/ ► **II**) auf der Fernbedienung) für mindestens 2 Sekunden gedrückt, um mit der manuellen Einstellung zu beginnen.
 → Der aktuelle DAB-Kanal und die aktuelle DAB-Frequenz werden angezeigt.
- 2 Drücken Sie ◀ / ▶ auf der Fernbedienung, um Ihre gewünschten DAB Kanäle auf- oder absteigend auszuwählen.
- Drücken Sie ► **II** (oder **ENTER**/ ► **II**) auf der Fernbedienung), um die Auswahl zu bestätigen und den gewählten Kanal einzustellen.

DAB-Informationsanzeige

Sie können sich die DAB-Service-Informationen auf die folgenden drei Arten anzeigen lassen: In Abhängigkeit von dem eingestellten DAB-Radiosender stehen einige Informationsmodi möglicherweise nicht zur Verfügung.

- Drücken Sie mehrmals die Taste **INFO./RDS**, um folgende Informationen anzeigen zu lassen:

Kanal & Frequenz

Zeigt den Kanal und die mittlere Frequenz des aktuellen Multiplex (Ensemble) an.

12B 225 648

Datum und Uhrzeit

Zeigt Datum & Uhrzeit des aktuellen Multiplex (Ensemble) im Format MM-DD HH:MM (MM: Monat; DD: Tag; HH: Stunde; MM: Minute) an.

MM•DD HH:MM

Bitrate und Audiostatus

Zeigt die Datenübertragungsrate der Sendung in Bit pro Sekunde (Kbit/s) und den Audiostatus des aktuellen Dienstes in Stereo oder Mono an.

Menübedienung

Sie können DAB "Full Scan" (Vollsuchlauf), "Quick Scan" (Schnellsuchlauf), manuelle Abstimmung, Sprache und DRC-Wert auch über das DAB-Menü wählen.

- 1 Drücken Sie die Taste **MENU** am Gerät.
→ Im Display wird ein DAB-Menü angezeigt.
- 2 Drücken Sie **◀◀ / ▶▶** (oder **◀ / ▶** auf der Fernbedienung), um das gewünschte Element auszuwählen.
- 3 Drücken Sie **▶ ||** (oder **ENTER / ▶ ||** auf der Fernbedienung), um zu bestätigen.

Programmierung von DAB-Sendern

Sie können bis zu 20 DAB-Sender speichern.

- 1 Drücken Sie auf der Fernbedienung die Taste **PROG.**
→ Im Display wird "PN" angezeigt; N steht für die voreingestellte Nummer.
 - 2 Drücken Sie **ALBUM/PRESET ▼▲** (oder **◀ / ▶** auf der Fernbedienung), um die gewünschte voreingestellte Nummer auszuwählen. Drücken Sie anschließend auf der Fernbedienung wieder die Taste **PROG.**
- Sie können die Nummern auch direkt über die **Zifferntasten (0~9)** eingeben, um den unter dieser Nummer gespeicherten Sender einzustellen.
 - Zur Auswahl einer Zahl größer als 10 drücken Sie für die erste Ziffer einmal oder mehrmals die Taste **SHIFT**, und geben Sie anschließend die zweite Ziffer über die **Zifferntasten (0~9)** ein.
→ Im Display wird kurz "PN SAVE" (Programmnummer gespeichert) angezeigt, um die Speicherung der Voreinstellung zu bestätigen.

Hinweis:

- Wenn die eingegebene Nummer mit keinem Sender verbunden ist, wird im Display kurz "PN EMPTY" (Programmnummer leer) angezeigt. Hierbei steht "N" für die voreingestellte Nummer.

Einstellen von voreingestellten DAB-Sendern

- Drücken Sie die Taste **ALBUM/PRESET ▼▲** (oder **◀ / ▶** auf der Fernbedienung), bis der gewünschte voreingestellte Sender angezeigt wird.

Einstellen von Radiosendern

- 1 Drücken Sie ein- oder mehrmals die Taste **SOURCE** (oder **FM** auf der Fernbedienung), um FM auszuwählen.
- 2 Halten Sie die Taste **◀◀ / ▶▶** (oder **◀ / ▶** auf der Fernbedienung) gedrückt, bis **SEARCH** (Suche) angezeigt wird.
→ Das Radio wechselt automatisch zu einem Sender mit ausreichender Signalstärke. Während der automatischen Sendereinstellung wird **SEARCH** (Suche) im Display angezeigt.
- 3 Wiederholen Sie ggf. Schritt **2**, bis Sie den gewünschten Sender gefunden haben.
- Um einen Sender mit schwachem Signal einzustellen, drücken Sie kurz und wiederholt **◀◀ / ▶▶** (oder **◀ / ▶** auf der Fernbedienung) bis der Empfang optimal ist.

Programmieren von Radiosendern

Sie können bis zu 20 UKW-Radiosender speichern.

Automatische Programmierung

Die automatische Programmierung beginnt mit Programmplatz 1 oder der gewählten Sendernummer. Von dieser Nummer aufsteigend werden zuvor programmierte Radiosender gelöscht. Das Gerät lässt nur die Programmierung von Sendern zu, die nicht bereits abgespeichert sind.

- 1 Drücken Sie zur Auswahl der Sendernummer; bei der die Programmierung beginnen soll, einmal oder mehrmals die Tasten **ALBUM/PRESET ▼▲** (oder **◀ / ▶** auf der Fernbedienung).

Hinweis:

– Wenn kein Programmplatz gewählt wurde, beginnt die automatische Sendereinstellung bei Platz 1, und alle zuvor gespeicherten Programmplätze werden überschrieben.

- 2 Halten Sie **PROG** (auf der Fernbedienung) gedrückt, bis **AUTO PROGRAM** (Automatische Programmierung) angezeigt wird.
→ Die verfügbaren Sender werden programmiert: RDS-Sender, gefolgt von UKW-Sendern (Siehe **RDS**).
→ Nach der Speicherung aller Sender wird der Sender auf Programmplatz 1 wiedergegeben.

Manuelle Programmierung

- 1 Stellen Sie den gewünschten Sender ein (siehe **Einstellen von Radiosendern**).
- 2 Drücken Sie auf der Fernbedienung die Taste **PROG**, um die Programmierung zu aktivieren.
- 3 Drücken Sie die Taste **ALBUM/PRESET ▼▲** (oder **◀ / ▶** auf der Fernbedienung), um diesem Sender eine Nummer zwischen 1 und 20 zuzuordnen.
- 4 Drücken Sie auf der Fernbedienung die Taste **PROG**, um die Programmierung zu bestätigen.
→ Im Display werden Voreinstellungsnummer, Frequenzband und Frequenz des voreingestellten Senders angezeigt.
- 5 Wiederholen Sie die Schritte 1 bis 4, um weitere Sender zu speichern.
- Sie können einen voreingestellten Sender löschen, indem Sie stattdessen eine andere Frequenz speichern.

So hören Sie sich einen voreingestellten Sender an

- Drücken Sie einmal oder mehrmals die Tasten **ALBUM/PRESET ▼▲** (oder **◀ / ▶** auf der Fernbedienung), bis der gewünschte voreingestellte Sender angezeigt wird.
- Sie können die Nummern auch direkt über die **Zifferntasten (0~9)** eingeben, um den unter dieser Nummer gespeicherten Sender einzustellen.
- Zur Auswahl einer Zahl größer als 10 drücken Sie für die erste Ziffer einmal oder mehrmals die Taste **SHIFT**, und geben Sie anschließend die zweite Ziffer über die **Zifferntasten (0~9)** ein.

RDS

Bei der Funktion RDS (Radio Data System) handelt es sich um einen Dienst, der es UKW-Sendern erlaubt, zusätzliche Informationen zusammen mit dem normalen UKW-Signal zu senden. Wenn Sie einen RDS-Sender empfangen, werden **R-D-S** und der Sendername angezeigt.

Umschalten zwischen RDS-Informationen

- 1 Stellen Sie den gewünschten RDS-Sender im UKW-Band ein (siehe **Einstellen von Radiosendern**)
- 2 Drücken Sie wiederholt **INFO./RDS** auf der Fernbedienung, um durch die folgenden Informationen zu schalten (falls verfügbar):
 - Sendername
 - Programmtyp (z. B. Nachrichten, Sport usw.)
 - Radio-Textnachrichten
 - Frequenz

Hinweis:

- Wenn Sie **INFO./RDS** drücken, ohne dass ein **RDS-Signal zur Verfügung steht**, wird **NO PS, NO TYPE** oder **NO TEXT** (Kein Name, kein Typ oder kein Text) angezeigt.

Automatische Einstellung der Uhr über RDS

Bei eingeschaltetem Gerät kann die Uhr automatisch über ein Zeitsignal eingestellt werden, das zusammen mit dem RDS-Signal übertragen wird. Dies funktioniert nur, wenn der RDS-Sender dieses Zeitsignal sendet.

Hinweis:

- Das von bestimmten RDS-Sendern übertragene Zeitsignal ist möglicherweise nicht immer korrekt.

Verwenden eines Geräts ohne USB-Anschluss

- 1 Verbinden Sie die Audio-Ausgangsanschlüsse des externen Geräts (Fernsehgerät, Videorecorder, Laser Disc-Player; DVD-Player oder CD-Recorder) mit dem **LINE-IN**-Anschluss Ihres Systems.
- 2 Drücken Sie wiederholt **SOURCE** repeatedly (oder **AUX** auf der Fernbedienung), um das externe Gerät auszuwählen.

Hinweis:

- Es stehen sämtliche Klangregelungsfunktionen (z. B. DSC oder DBB) zur Verfügung.
- Nähere Informationen finden Sie in den Bedienungsanleitungen der angeschlossenen Geräte.

Verwenden eines USB-Massenspeichergeräts

Durch Anschließen eines USB-Massenspeichergeräts an ein HiFi-System können Sie die auf dem Gerät gespeicherte Musik über die leistungsstarken Lautsprecher des HiFi-Systems wiedergeben.

Wiedergabe von einem USB-Massenspeichergerät Kompatible USB-Massenspeichergeräte

Mit dem HiFi-System können Sie folgende Geräte verwenden:

- USB-Flash-Speicher (USB 2.0 oder USB 1.1)
- USB-Flash-Player (USB 2.0 oder USB 1.1)
- Speicherkarten (zusätzliches Kartenlesegerät erforderlich, damit die Daten von diesem HiFi-System gelesen werden können).

Hinweise:

- In einigen USB-Flash-Playern (oder Speichergeräten) werden die gespeicherten Inhalte mit einer Urheberrechtsschutztechnologie aufgezeichnet. Diese geschützten Dateien können nicht auf anderen Geräten (wie diesem HiFi-System) wiedergegeben werden.
- Kompatibilität der USB-Verbindung dieses Mikrosystems:

- a) Dieses Mikrosystem unterstützt die meisten USB-Massenspeichergeräte, die den Standards für USB-Massenspeichergeräte entsprechen.
- i) Bei den meisten Massenspeichergeräten handelt es sich um Flash-Laufwerke, Memory Sticks usw.
- ii) Wird, nachdem Sie ein Massenspeichergerät an Ihren Computer angeschlossen haben, das Fenster "Wechseldatenträger" angezeigt,

entspricht das Gerät wahrscheinlich den Standards für Massenspeichergeräte, sodass es mit Ihrem Mikrosystem kompatibel ist.

- b) Wenn Ihr Massenspeichergerät eine Batterie/ einen Akku bzw. eine Stromquelle benötigt: Vergewissern Sie sich, dass Sie eine neue Batterie/ einen neuen Akku eingelegt bzw. das USB-Gerät zuvor geladen haben, und schließen Sie es dann erneut an das Mikrosystem an.

– Unterstützte Musikdateien:

- a) Dieses Gerät unterstützt nur ungeschützte Musik mit den folgenden Dateierweiterungen: .mp3
.wma
- b) Musikdateien, die Sie online gekauft haben, werden nicht unterstützt, da diese mit Digital Rights Management (DRM) urheberrechtlich geschützt sind.
- c) Die folgenden Dateierweiterungen werden nicht unterstützt:

.wav; .m4a; .m4p; .mp4; .aac und andere.

- Zwischen dem USB-Anschluss Ihres Computers und dem Mikrosystem kann auch dann keine direkte Verbindung hergestellt werden, wenn sich MP3- oder WMA-Dateien auf Ihrem Computer befinden.

Unterstützte Formate:

- USB- oder Speicher-Dateiformat FAT12, FAT16, FAT32 (Abschnittsgröße: 512 Byte)
- MP3-Bitrate (Übertragungsgeschwindigkeit): 32-320 kbit/s und variable Bitrate
- WMA V9 oder ältere Versionen
- Die Verschachtelung von Unterordnern ist auf maximal 8 Ebenen beschränkt
- Anzahl der Alben/Ordner: maximal 99
- Anzahl der Tracks/Titel: maximal 500
- ID3-Tag (Version 2.0) oder neuere Versionen
- Dateiname in Unicode UTF8 (maximale Länge: 128 Byte)

Das Gerät kann die folgenden Dateien nicht unterstützen bzw. wiedergeben:

- Leere Alben: Ein leeres Album ist ein Album, welches keine MP3-/WMA-Dateien enthält und im Display nicht angezeigt wird.
- Nicht unterstützte Dateiformate werden übersprungen. Dies bedeutet, dass z. B. Word-Dokumente (.doc) oder MP3-Dateien mit der Dateierweiterung ".dlf" übersprungen und nicht wiedergegeben werden.
- AAC-, WAV-, PCM-Audiodateien
- DRM-geschützte WMA-Dateien
- WMA-Dateien im Lossless-Format

Übertragen von Musikdateien vom PC auf ein USB-Massenspeichergerät Sie können Musikdateien ganz einfach per Drag & Drop vom PC an ein USB-Massenspeichergerät übertragen.

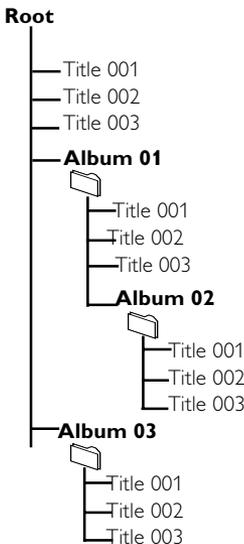
Bei einem Flash-Player können Sie zum Übertragen der Musik auch dessen Musikverwaltungssoftware verwenden.

Diese WMA-Dateien können jedoch aus Kompatibilitätsgründen möglicherweise nicht wiedergegeben werden.

Organisieren von MP3/WMA-Dateien auf dem USB-Massenspeichergerät

Dieses HiFi-System durchsucht die MP3/WMA-Dateien in der Reihenfolge der Verzeichnisse/Unterverzeichnisse/Titel.

Beispiel:



Sortieren Sie Ihre MP3/WMA-Dateien je nach Bedarf in unterschiedlichen Verzeichnissen oder Unterverzeichnissen.

Hinweise:

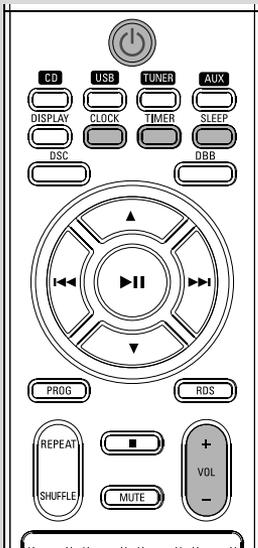
- Wenn Sie die MP3/WMA-Dateien auf Ihrer Disc nicht in Alben gespeichert haben, werden alle Dateien automatisch dem Album '01' zugeordnet.
- Achten Sie darauf, dass Dateinamen von MP3-Dateien die Dateierdung ".mp3" und Dateinamen von WMA-Dateien die Dateierdung ".wma" haben.

– **DRM-geschützte WMA-Dateien:** Verwenden Sie zum Umwandeln Windows Media Player ab Version 10. Nähere Informationen zu Windows Media Player und WM DRM (Windows Media Digital Rights Management) finden Sie auf der Website www.microsoft.com.

- 1 Überprüfen Sie, ob das USB-Gerät richtig angeschlossen ist. (Siehe Installation: Anschluss eines zusätzlichen Geräts).
- 2 Drücken Sie einmal oder mehrmals **SOURCE (USB)** auf der Fernbedienung, um USB auszuwählen.
 - **NO AUDIO** (keine Audiodatei) wird angezeigt, wenn auf dem USB-Gerät keine Audio-Datei gefunden wird.
- 3 Spielen Sie die Audio-Dateien des USB-Geräts genauso ab, wie die Alben/Titel einer CD (siehe CD/MP3-Bedienung).

Hinweise:

- Aus Gründen der Kompatibilität, können sich die Album-/Titel-Informationen von der Darstellung der Musikverwaltungssoftware des Flash-Players unterscheiden.
- Dateinamen oder ID3-Tags werden als "—" dargestellt, wenn sie nicht auf Englisch vorliegen.



Einstellen der Uhr

Es gibt zwei Methoden, um die Uhr einzustellen: manuell oder automatisch über RDS.

Automatisches Einstellen der Uhr

Siehe "Einstellen der Uhrzeit über RDS".

Manuelles Einstellen der Uhr

- 1 Halten Sie im Standby-Modus die Taste **CLOCK** auf der Fernbedienung gedrückt.
→ Die Ziffern für die Stundenanzeige beginnen zu blinken.
- 2 Über die Lautstärkeregelung **VOLUME +/-** (bzw. die Taste **VOL +/-** auf der Fernbedienung) können Sie die Stunden einstellen.
- 3 Drücken Sie erneut **CLOCK**.
→ Die Ziffern für die Minutenanzeige beginnen zu blinken.
- 4 Über die Lautstärkeregelung **VOLUME +/-** (bzw. die Taste **VOL +/-** auf der Fernbedienung) können Sie die Minuten einstellen.
- 5 Drücken Sie **CLOCK**, um die Zeiteinstellung zu bestätigen.

Einstellen des Timers

Das Gerät kann als Wecker genutzt werden, wobei die gewählte Quelle (DAB, FM, DISC oder USB) zur eingestellten Zeit mit der Wiedergabe beginnt. **Stellen Sie sicher, dass die Uhrzeit eingestellt ist, bevor Sie den Timer verwenden.**

- 1 Halten Sie die Taste **TIMER** auf der Fernbedienung gedrückt.
→ **TIMER ON** und die Ziffern für die Stundenanzeige beginnen zu blinken.
- 2 Über die Lautstärkeregelung **VOLUME +/-** (bzw. die Taste **VOL +/-** auf der Fernbedienung) können Sie die Stunden einstellen.
- 3 Drücken Sie zur Bestätigung die Taste **TIMER**.
→ Die Ziffern für die Minutenanzeige beginnen zu blinken.
- 4 Über die Lautstärkeregelung **VOLUME +/-** (bzw. die Taste **VOL +/-** auf der Fernbedienung) können Sie die Minuten einstellen.
- 5 Drücken Sie zur Bestätigung die Taste **TIMER**.
→ **TIMER OFF** (Timer aus) und die Ziffern für die Stundenanzeige beginnen zu blinken.
- 6 Über die Lautstärkeregelung **VOLUME +/-** (bzw. die Taste **VOL +/-** auf der Fernbedienung) können Sie die Stunden einstellen.
- 7 Drücken Sie zur Bestätigung die Taste **TIMER**.
→ Die Ziffern für die Minutenanzeige beginnen zu blinken.
- 8 Über die Lautstärkeregelung **VOLUME +/-** (bzw. die Taste **VOL +/-** auf der Fernbedienung) können Sie die Minuten einstellen.
- 9 Drücken Sie erneut **TIMER**.
→ Der Quellmodus steht jetzt zur Auswahl bereit.
- 10 Drücken Sie wiederholt die Taste **SOURCE** (oder drücken Sie **DAB, FM, USB, DISC** auf der Fernbedienung), um die Weckquelle (DAB, FM, DISC oder USB) auszuwählen.

Hinweis:

– Wenn Sie UKW als Weckquelle wählen, betätigen Sie mehrmals die Taste **VOLUME +/-** (oder drücken Sie **VOL +/-** auf der Fernbedienung), um einen voreingestellten Sender auszuwählen.

- 11 Durch mehrmaliges Betätigen des Reglers **VOLUME +/-** (bzw. der Taste **VOL +/-** auf der Fernbedienung) können Sie die Weck-Lautstärke einstellen.
- 12 Drücken Sie zur Bestätigung die Taste **TIMER**.
→ Der Timer wurde eingestellt und ist nun aktiviert.

Hinweis:

– Das Gerät verlässt den Einstellmodus für den Timer, wenn innerhalb von 10 Sekunden keine Taste gedrückt wird.

TIMER aktivieren/deaktivieren

- Drücken Sie wiederholt die Taste **TIMER** auf der Fernbedienung, um den TIMER zu aktivieren bzw. zu deaktivieren.
→ Bei Aktivierung wird die zuletzt eingestellte Quelle und Startzeit angezeigt.
→ Bei Deaktivierung wird "TIMER OFF" (Timer aus) angezeigt.

Nützliche Tipps:

Der Timer arbeitet nicht zur eingestellten Zeit, wenn:

- der Timer deaktiviert ist.
- Das Gerät schaltet automatisch zur Quelle "Tuner", wenn:
 - bei "CD" als gewählter Quelle keine CD eingelegt ist;
 - bei "USB" als gewählter Quelle kein USB-Gerät angeschlossen ist.

EINSCHLAFFUNKTION

Sie können ein bestimmtes Zeitintervall einstellen, nach dem sich das System ausschaltet.

- Drücken Sie auf der Fernbedienung wiederholt **SLEEP**, um die gewünschte Zeitintervall-Option (in Minuten) zu wählen:
→ Im Display werden der Reihe nach die folgenden Optionen angezeigt: **SLEEP OFF (Sleep-Timer aus), 120, 90, 60, 45, 30, 15, 5, SLEEP OFF (Sleep-Timer aus)...**
→ Das Display zeigt die gewünschte Option kurz an und kehrt dann zum vorherigen Status zurück. Das Symbol **zzz** wird angezeigt.
- Um die verbleibende Zeit bis zum Ausschalten anzuzeigen, drücken Sie **SLEEP**.

Hinweise:

– Durch erneutes Drücken der Taste **SLEEP** wechselt die verbleibende Zeit zur nächsten, kürzeren Voreinstellung.

Um den Sleep-Timer zu deaktivieren, drücken Sie wiederholt die Taste **SLEEP**, bis **SLEEP OFF** (Sleep-Timer aus) angezeigt wird.
→ Das Symbol **zzz** wird nicht mehr angezeigt.

oder

Drücken Sie **STANDBY-ON/ ECO POWER** t, um das Gerät auszuschalten (oder **⏻** auf der Fernbedienung).

Nützliche Tipps:

– Die **SLEEP-Funktion hat keinen Einfluss auf Ihre Weckereinstellung.**

Technische Daten

VERSTÄRKER

Ausgangsleistung	2 x 50 W RMS
.....	100 W + 100 W MPO
Signal-/Rausch-Verhältnis	≥ 62 dBA (IEC)
Frequenzgang	40 – 15000 Hz, ± 3 dB
Impedanz Lautsprecher	4 Ω
Impedanz Kopfhörer	32 Ω -1000 Ω

CD-/MP3-CD-PLAYER

Zahl der programmierbaren Titel	20
Frequenzbereich	20 – 20000 Hz
Signal-/Rausch-Verhältnis	75 dBA
Kanaltrennung	≥ 50 dBA (1 kHz)
Klirrfaktor	≤ 0.5%
MPEG 1 Layer 3 (MP3-CD)	MPEG AUDIO
MP3-CD Bitrate	32-256 kbps
	(128 Kbit/s empfohlen)
Abtastfrequenzen	32, 44.1, 48 kHz

USB-PLAYER

USB	12 Mbit/s, V1.1
Zahl der Alben/Verzeichnisse	maximal 99
Zahl der Tracks/Titel	maximal 999

TUNER

FM-Wellenbereich	87.5 – 108 MHz
Empfindlichkeit bei 75 Ω	
– Mono, 26 dB Signal-/Rausch-Verhältnis .	2.8 μV
– Stereo, 46 dB Signal-/Rausch-Verhältnis	
.....	61.4 μV
Klirrfaktor .	≤ 5%
Frequenzgang	63 – 12500 Hz (± 3 dB)
Signal-/Rausch-Verhältnis .	≥ 50 dBA
DAB-Wellenbereich .	174-240 MHz

LAUTSPRECHER

2-Wege Bassreflex-System

ALLGEMEINE INFORMATIONEN

Netzspannung	220 – 230 V / 50 Hz
Standby-Stromverbrauch	≤ 7W
Standby-Stromverbrauch	≤ 1W
Abmessungen (B x H x T):	
– Haupteinheit (B x H x T)	152 x 228 x 285 mm
– Lautsprecherbox (B x H x T)	
.....	152 x 228 x 257 mm
Gewicht	
– Inklusive Verpackung	8.92 kg
– Haupteinheit	3.66 kg
– Lautsprecherbox	4.13 kg

Die technischen Daten und das äußere Erscheinungsbild können ohne vorherige Ankündigung geändert werden.

Reinigung des Gehäuses

- Verwenden Sie ein weiches, mit einer milden Reinigungslösung leicht angefeuchtetes Tuch. Verwenden Sie keine Lösung, die Alkohol, Spirituosen, Ammoniak oder Scheuermittel enthält.

Reinigen der Discs

- Ist eine Disc verschmutzt, reinigen Sie sie mit einem Reinigungstuch. Wischen Sie die Disc von der Mitte nach außen hin ab.
- Verwenden Sie keine Lösungsmittel, wie Benzol, Verdünner, im Handel erhältliche Reinigungsmittel oder für analoge Schallplatten entwickeltes Antistatikspray.



Reinigung der CD-Linse

- Nach längerem Gebrauch kann sich Schmutz oder Staub auf der optischen Linse ablagern. Um eine gute Wiedergabequalität zu gewährleisten, reinigen Sie die optische Linse mit Philips CD Lens Cleaner oder einem im Handel erhältlichen Linsenreiniger. Befolgen Sie die Anweisungen zu dem Reiniger.

Fehlerbehebung

WARNUNG!

Versuchen Sie keinesfalls, das Gerät selbst zu reparieren, da ansonsten die Garantie erlischt. Öffnen Sie das Gerät nicht, da Sie einen Stromschlag erleiden könnten.

Wenn ein Fehler auftritt, prüfen Sie zunächst die unten stehenden Punkte, bevor Sie einen Reparaturdienst aufsuchen. Wenn Sie ein Problem trotz der nachfolgenden Hinweise nicht lösen können, wenden Sie sich bitte an Ihren Händler oder an Philips.

Problem	Lösung
"NO DISC" (keine CD) wird angezeigt.	<ul style="list-style-type: none">✓ Legen Sie eine CD ein.✓ Warten Sie bis die kondensierte Feuchtigkeit auf der Linse verdunstet ist.✓ Ersetzen oder reinigen Sie die Disc, siehe "Wartung und Pflege".✓ Benutzen Sie eine finalisierte CD-RW oder eine Disc mit korrektem MP3/WMA-CD-Format.
Einige Dateien auf dem USB-Gerät werden nicht dargestellt.	<ul style="list-style-type: none">✓ Überprüfen Sie, ob mehr als 999 Verzeichnisse oder mehr als 999 Titel vorhanden sind.
Schlechter Radioempfang	<ul style="list-style-type: none">✓ Wenn das Empfangssignal zu schwach ist, richten Sie die Antenne aus, oder verbessern Sie den Empfang durch Anschließen einer externen Antenne.✓ Erhöhen Sie den Abstand zwischen dem HiFi-System und Ihrem Fernsehgerät oder Videorecorder.
Das System reagiert nicht auf Tastendruck.	<ul style="list-style-type: none">✓ Ziehen Sie den Netzstecker, und schließen Sie ihn wieder an. Schalten Sie anschließend das System erneut ein.
Es wird kein Ton wiedergegeben, bzw. er ist von schlechter Qualität.	<ul style="list-style-type: none">✓ Stellen Sie die Lautstärke ein.✓ Ziehen Sie den Kopfhörer ab.✓ Überprüfen Sie, ob die Lautsprecher korrekt angeschlossen sind.✓ Überprüfen Sie, ob der abisolierte Teil des Lautsprecherkabels angeklemt ist.✓ Stellen Sie sicher, dass die MP3-CD mit einer Bitrate zwischen 32 und 256 Kbit/s und einer Abtastfrequenz von 48 kHz, 44,1 kHz oder 32 kHz aufgenommen wurde.
Die Audioausgänge für links und rechts sind vertauscht.	<ul style="list-style-type: none">✓ Überprüfen Sie die Lautsprecheranschlüsse und ihre Lage.
Die Meldung "Station not available" (Sender nicht verfügbar) wird angezeigt.	<ul style="list-style-type: none">✓ DAB kann in Ihrem Bereich zurzeit nicht empfangen werden.- Warten Sie, bis der Empfang wieder möglich ist.✓ Das DAB-Signal ist schwach.- Stellen Sie das Gerät an einem anderen Ort auf.

Die Fernbedienung funktioniert nicht richtig.

- ✓ Wählen Sie vor dem Drücken der Funktionstaste (▶||, ◀, ▶) die Quelle aus (beispielsweise CD oder TUNER).
- ✓ Verringern Sie den Abstand zwischen der Fernbedienung und dem System.
- ✓ Achten Sie beim Einsetzen der Batterie auf die korrekte Lage der Pole ("+/-"-Zeichen) gemäß Angabe.
- ✓ Tauschen Sie die Batterie aus.
- ✓ Richten Sie die Fernbedienung direkt auf den IR-Sensor auf der Vorderseite des Geräts.

Der Timer arbeitet nicht

- ✓ Überprüfen Sie, ob das Gerät ausgeschaltet ist.
- ✓ Stellen Sie die Uhrzeit korrekt ein.
- ✓ Drücken Sie TIMER, um den Timer einzuschalten.

Die Uhrzeit-/Timereinstellung wurde gelöscht.

- ✓ Die Stromversorgung wurde unterbrochen bzw. das Gerät wurde vom Netz getrennt. Stellen Sie die Uhrzeit-/Timereinstellungen erneut ein.

Das USB-Gerät funktioniert nicht an meinem MCB395.

- ✓ Das Gerät befindet sich nicht im USB-Modus. Wählen Sie den USB-Modus.
- ✓ Das Gerät ist nicht korrekt an den USB-Anschluss von MCB395 angeschlossen. Schließen Sie das Gerät erneut an.
- ✓ Das Gerät oder das Format der auf dem Gerät gespeicherten Audiodatei wird von MCB395 nicht unterstützt. Verwenden Sie ein kompatibles Gerät / ein Audiodateiformat, das wiedergegeben werden kann.

Meet Philips at the Internet
<http://www.philips.com>

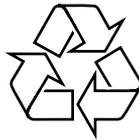
English

Deutsch

Italiano

Bokmål

Dansk



MCB395



Printed in China

PDCC-JW-0817